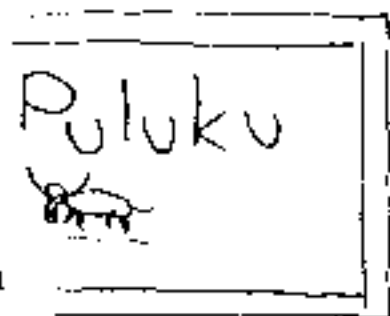


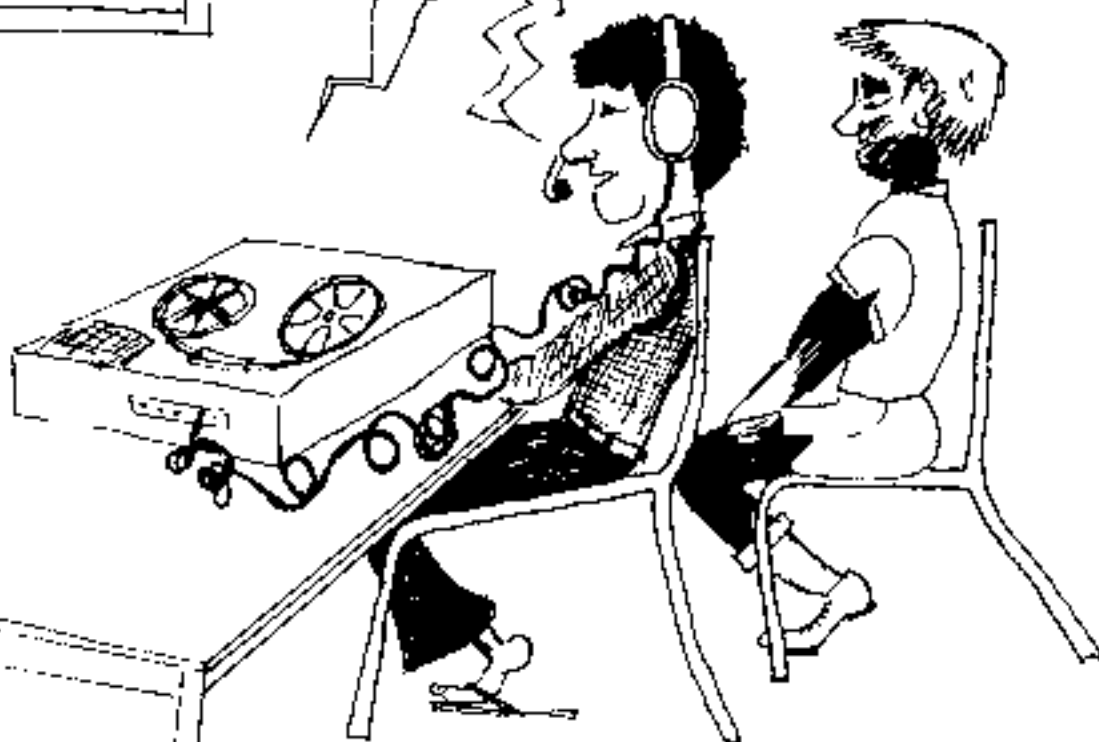
Warlpiri Lessons

Tape Scripts



Pulungku

lawu!
pina wangkaya
Poluku..



PREPARED AT YUENDUMU

This is Warlpiri as a second language, Lesson 1.

Set A

Look at the tape picture sheet 1, listen and repeat:

1	wati	*	wati
2	karnta	*	karnta
3	kurdu	*	kurdu
4	nyampuju	*	nyampuju
5	yalumpuju	*	yalumpuju
6	yaliiji	*	yaliiji
7	nyinami	*	nyinami
8	karrimi	*	karrimi
9	ngunami	*	ngunami

Set B

Go back to no.1, listen and repeat:

1	wati ka karrimi	*	wati ka karrimi
2	karnta ka karrimi	*	karnta ka karrimi
3	kurdu ka karrimi	*	kurdu ka karrimi
4	nyiya nyampuju? wati nyampuju	* *	nyiya nyampuju? wati nyampuju
5	nyiya yalumpuju? karnta yalumpu	* *	nyiya yalumpuju? karnta yalumpu
6	nyiya yaliiji? kurdu yaliiji	* *	nyiya yaliiji? kurdu yaliiji
7	wati ka nyinami or nyinami ka wati	* *	wati ka nyinami nyinami ka wati
8	wati ka karrimi or karrimi ka wati	* *	wati ka karrimi karrimi ka wati
9	wati ka ngunami or ngunami ka wati	* *	wati ka ngunami ngunami ka wati
10	watinya nyampuju? yuwayi	* *	watinya nyampuju? yuwayi
11	watinya nyampuju? lawa	* *	watinya nyampuju? lawa
12	nyinaminya ka karnta? yuwayi	* *	nyinaminya ka karnta? yuwayi
13	ngunaminya ka kurdu? lawa	* *	ngunaminya ka kurdu? lawa

This is Koolpiri as a second language, lesson 2.

Set A

Look at tape picture sheet 2. Listen and repeat:

- | | | |
|-----------------------------|---|--------------------------|
| 1 marlu | * | marlu |
| 2 maliki | * | maliki |
| 3 puluku | * | puluku |
| 4 yapa | * | yapa |
| 5 yulami | * | yulami |
| 6 wangkami | * | wangkami |
| 7 malikijarra | * | malikijarra |
| 8 pulukajarra | * | pulukajarra |
| 9 marlujarra | * | marlujarra |
| 10 karntapatu | * | karntapatu |
| 11 malikipatu | * | malikipatu |
| 12 watipatu | * | watipatu |
| 13 wati ka karrimi | * | wati ka karrimi |
| 14 kurdujarra kapala yulami | * | kurdujarra kapala yulami |
| 15 yapapatu kulu wangkami | * | yapapatu kulu wangkami |

Set B

Go back to page 1.

- | | | |
|------------------------------|---|----------------------------|
| 1 marlu ka nyinami | * | marlu ka nyinami |
| 2 maliki ka karrimi | * | maliki ka karrimi |
| 3 puluku ka karrimi | * | puluku ka karrimi |
| 4 wati ka karrimi | * | wati ka karrimi |
| 5 kurdu ka yulami | * | kurdu ka yulami |
| 6 karntu ka wangkami | * | karntu ka wangkami |
| 7 malikijarra kapala nyinami | * | malikijarra kapala nyinami |
| 8 pulukajarra kapala ngurami | * | pulukajarra kapala ngurami |
| 9 marlujarra kapala nyinami | * | marlujarra kapala nyinami |
| 10 karntapatu kulu wangkami | * | karntapatu kulu wangkami |
| 11 malikipatu kulu yulami | * | malikipatu kulu yulami |
| 12 watipatu kulu ngurami | * | watipatu kulu ngurami |
| 13 wati ka karrimi | * | wati ka karrimi |
| 14 kurdujarra kapala yulami | * | kurdujarra kapala yulami |
| 15 yapapatu kulu wangkami | * | yapapatu kulu wangkami |

This is Warlpiri as a second language, Lesson 3.

Set A

Look at the picture sheet, listen and repeat:

- | | | |
|---|---|--|
| 1 wiri | * | wiri |
| 2 wita | * | wita |
| 3 ngurrja | * | ngurrja |
| 4 maju | * | maju |
| 5 parnkami ka | * | pankami ka |
| 6 wapami ka | * | wapami ka |
| 7 ngarlarrimi ka | * | ngarlarrimi ka |
| 8 nyinami karna | * | nyinami karna |
| 9 nyinami kanpa | * | nyinami kanpa |
| 10 nyinami ka | * | nyinami ka |
| 11 karnu nyampu ka wangkami
marlu yalumpu ka nyinami
kurdu yali ka parnkami | * | karnu nyampu ka wangkami
* marlu yalumpu ka nyinami
* kurdu yali ka parnkami |
| 12 kurdu nyampu ka yulami
wali yalumpu ka ngarwami
maliki yali ka karrimi | * | kurdu nyampu ka yulami
* wali yalumpu ka ngarwami
* maliki yali ka karrimi |

Set B

Go back to 10.1, and answer these questions with 'yawayi' or 'lawu' and the correct answer.

- | | | |
|-----------------------|---|----------------------------|
| 1 Wali wiri? | * | Yawayi. |
| 2 Wali wita? | * | Yawayi. |
| 3 Wali maju? | * | Lawa, wali ngurrja. |
| 4 Wali ngurrju? | * | Lawa, wali maju. |
| 5 Kurdu ka parnkami? | * | Yawayi. |
| 6 Puluku ka nyinami? | * | Lawa, puluku ka wapami. |
| 7 Wali ka yulami? | * | Lawa, wali ka ngarlarrimi. |
| 8 nyinami karna? | * | Yawayi. |
| 9 Wapami kanpa? | * | Lawa, nyinami karna. |
| 10 Wangkami ka? | * | Yawayi. |
| 11 a) Karnu nyampuju? | * | Yawayi. |
| b) Fuluku yalumpuju? | * | Lawa, marlu yalumpu. |
| c) Maliki yaliji? | * | Lawa, kurdu yali. |
| 12 a) Yapa nyampu? | * | Yawayi. |
| b) Wali yalumpu? | * | Yawayi. |
| c) Yapa yali? | * | Lawa, maliki yali. |

Yapa nyampuju?	*	Yuwayi.
Maliki ka karami?	*	Yuwayi.
Kurdu ka ngurelammimi?	*	Yaawa, kurdu ka yulami.
Wati ka ngumami?	*	Yuwayi.
Kurdu nyampuju ka yulami.	*	Yuwayi.
Maliki yaliji ka parakami?	*	Yaawa, maliki yaliji ka karami.
Wati yalupuju ka wapami?	*	Yaawa, wati yalupuju ka ngumami.
Nyampujarmi ka kurdu nyampuj.	*	Yulami ka kurdu nyampuj.
Nyampujarmi ka maliki yali?	*	Karami ka maliki yali.
Nyampujarmi ka wati yalupuj.	*	Ngumami ka wati yalupuj.

Set F

Look at the first line, pictures 1 to 4. Listen to the word and choose the right picture. For example, you might hear 'wita'. You say: '2 wita'. Here goes:

ngurelaja	*	3 ngurelaja
wita	*	2 wita
wiri	*	1 wiri
maju	*	4 maju
wiri	*	1 wiri
maju	*	4 maju
ngurelaja	*	3 ngurelaja
wita	*	2 wita

Now do the same for the second line, pictures 5 to 7.

parakami	*	5 parakami
ngurelammimi	*	7 ngurelammimi
wapami	*	6 wapami

Now do the same for the third line, pictures 8 to 10.

nyinami kama	*	8 nyinami kama
nyinami ka	*	10 nyinami ka
nyinami kampa	*	9 nyinami kampa

Now pictures 11a, b and c.

wangkami ka	*	a wangkami ka
parakami ka	*	c parakami ka
mami	*	b mami
kurdu	*	e kurdu
nyinami ka	*	b nyinami ka
kama	*	a kama
nyampuju	*	d nyampuju

End of lesson 3.

jurŋpu	* 3 jurŋpu
kurlarda	* 2 kurlarda

Now look at picture 5 and choose the right letter.

watiya ka karrimi	* a c watiya ka karrimi
walya	* c e walya
pirli wiri	* * a pirli wiri
wati ka pirlingka karrimi	* * i wati ka pirlingka karrimi
karnta ka watiyala nyinami	* * i karnta ka watiyala nyinami
jurŋpu ka watiyala nyinami	* * h jurŋpu ka watiyala nyinami
watiya ka walyangka karrimi	* * c watiya ka walyangka karrimi
marlu ka walyangka nyinami	* * j marlu ka walyangka nyinami
pirlipatu kala walyangka ngunami	* * b pirlipatu kala walyangka ngunami
wati ka pirlingka nyinami	* * g wati ka pirlingka nyinami
watiyajarra kapala walyangka ngunami	* * d watiyajarra kapala walyangka ngunami

Now look at pictures 7 to 12 and choose the right one.

karnta ka yanimpa	* * 7 karnta ka yanimpa
karnta ka yanirra	* * 6 karnta ka yanirra
wati kapu nyinami	* * 9 wati kapu nyinami
karnta ka yanirre	* * 8 karnta ka yanirre
wati nyinaja	* * 11 wati nyinaja
wati ka nyinami	* * 10 wati ka nyinami
kurdu ka karrimiri	* * 12a kurdu ka karrimiri
marluka ka yanirri	* * c marluka ka yanirri
karnta ka nyinaarri	* * b karnta ka nyinaarri
wati ka yanirra	* * e wati ka yanirra
maliki ka parnakamipa	* * c maliki ka parnakamipa
kurlarda ka ngunamipa	* * d kurlarda ka ngunamipa

Set C

Answer these questions:

1 Nyiya nyampuju?	* Karli nyampuju.
2 Nyiya nyampuju?	* Kurlarda nyampuju.
3 Nyiya nyampuju?	* Jurŋpu nyampuju.
4 Nyiya nyampuju?	* Kayu nyampuju.
5 a) Nyiya nyampuju?	* Pirli nyampuju.
f) Nyarrpajarri ka wali?	* Wati ka pirlingka karrimi.
g) Nyarrpajarri ka nyampuju?	* Nyinami ka.
h) Nyarrpajarri ka nyampuju?	* Watiyala ka nyinami.

Now put these words in place of 'nyinami' in "Wati ka nyinami".

ngunami	*	Wati ka ngunami.
ngarlarrimi	*	Wati ka ngarlarrimi.
yulami	*	Wati ka yulami.
parnkami	*	Wati ka parnkami.
wapami	*	Wati ka wapami.

Set F

One, two and a few. No pictures. I will say a sentence, then a cue and you change the sentence so it means one, two or a few. Like this:

I say: "Wati ka karrimi - two". You say: "Wati jarra kapala karrimi".
Here goes:

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Marlu ka ngunami - two | * | Marlu jarra kapala ngunami. |
| | Marlu ka ngunami - a few | * | Marlu patu kalu ngunami. |
| | Marlu ka ngunami - one | * | Marlu ka ngunami. |
| 2 | Puluku ka wapami - a few | * | Puluku patu kalu wapami. |
| | Puluku ka wapami - two | * | Puluku jarra kapala wapami. |

End of lesson 4.

- | | | |
|-------------------------------|---|---------------------------------|
| Yukani ka yuwarli-kirra | * | B Yukani ka yuwarli-kirra. |
| Panikami kapala yujuku-kurra. | * | C Panikami kapala yujuku-kurra. |

Set C

Look at pictures 1 to 6 and answer these questions:

- | | | |
|-------------------|---|--------------------|
| 1 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju yuwarli. |
| 2 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju ngurra. |
| 3 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju yama. |
| 4 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju yunta. |
| 5 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju ngapa. |
| 6 Nyiya nyampuju? | * | Yalumpuju yujuku. |

Now look at picture 7 and answer the questions:

- | | | |
|---|---|--------------------------|
| A Nyarrparakurra ka yani wati? | * | Yuwarli-kirra ka yani. |
| B Nyarrpara-kurra kapala yani yapa-jarra? | * | Ngapa-kurra kapala yani. |
| C Nyarrpara-kurra kalu yani warlu-patu? | * | Waliya-kurra kalu yani. |
| D Nyarrpara-kurra ka yani puluku? | * | Yama-kurra ka yani. |

Now look at picture 8 and answer the questions:

- | | | |
|------------------------------------|---|----------------------|
| A Nyarrpara karra? | * | Yuwarli-ka ka nyina. |
| B Nyarrpara-jarrimi ka wati? | * | Yukani ka. |
| C Nyarrpara-kurra kapala panikami? | * | Yujuku-kurra. |
| D Nyarrpara wati? | * | Yujukurra ka nyina. |
| E Nyarrpara-kurra ka yani wati? | * | Wirlinyi ka yani. |

Set D

Look at picture 7. Listen and repeat:

- | | | |
|--|---|--|
| A Wati ka yani ngapa-ngurru | * | Wati ka yani ngapa-ngurru. |
| B Yapa-jarra kapala yani yuwarli-ngirli. | * | Yapa-jarra kapala yani yuwarli-ngirli. |
| C Warlu-patu kalu yani ngapa-ngurru. | * | Warlu-patu kalu yani ngapa-ngurru. |
| D Puluku ka yani ngapa-ngurru | * | Puluku ka yani ngapa-ngurru. |

Now answer these questions:

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| A Nyarrpara-ngurru ka yani wati? | * | Ngapa-ngurru ka yani. |
| B Nyarrpara-ngurru kapala yani yapa-jarra? | * | Yuwarli-ngirli kapala yani. |

B	Ngapa-kurra yanta!	*	Yuwayi, yani kapurna ngapa-kurra.
C	Ngapa-ngurulu yanta!	*	Yuwayi, yani kapurna ngapa-ngurulu.
G	Yumarli-ngirli yanta!	*	Yuwayi, yani kapurna yumarli-ngirli.

Now look at picture 8. I will say something is happening, and you say it has happened.

A	Karuta ka yumarliira nyinami.	*	Karuta yumarliira nyinaja.
B	Wati ka yumarli-kirra yukami.	*	Wati yumarli-kirra yukaaja.
C	Kurdu-jarra kapala yujuku-kurra parnkami.	*	Kurdu-jarra paia yujuku-kurra parnkaja.
D	Wati ka yujukurra nyinami.	*	Wati yujukurra nyinaja.
E	Wati ka yujuku-ngurulu yani.	*	Wati yujuku-ngurulu yanu.

End of lesson 5.

Nguinjuku.

Jijangku ka wati pantirni.	* 4B Jijangku ka wati pantirni.
Watingki ka wati pantirni.	* 4C Watingki ka wati pantirni.
Nyalalirli ka warna luwarni.	* 3C Nyalalirli ka warna luwarni.
Watingki ka wawirri pantirni.	* 4A Watingki ka wawirri pantirni.
Karntangku ka wati pakarni.	* 2C Karntangku ka wati pakarni.
Watingki ka kanyarla luwarni.	* 3A Watingki ka kanyarla luwarni.

End of Set B.

Set C

Look at pictures 2,3 and 4 again. Put in 'nyampuju' for picture A,
'yalumpuju' for picture B,
and 'yaliji' for picture C.

For example, I will say:

3B Nyarrpa jarri ka yalumpuju?

and you say:

Luwarni ka yalumpuju.

Here goes:

3A Nyarrpa jarri ka nyampuju?	* Pakarni ka nyampuju.
3A Nyarrpa jarri ka nyampuju?	* Luwarni ka nyampuju.
4A Nyarrpa jarri ka nyampuju?	* Pantirni ka nyampuju.
2B Nyarrpa jarri ka yalumpuju?	* Pakarni ka yalumpuju.
3B Nyarrpa jarri ka yalumpuju?	* Luwarni ka yalumpuju.
4B Nyarrpa jarri ka yalumpuju?	* Pantirni ka yalumpuju.
2C Nyarrpa jarri ka yaliji?	* Pakarni ka yaliji.
3C Nyarrpa jarri ka yaliji?	* Luwarni ka yaliji.
4C Nyarrpa jarri ka yaliji?	* Pantirni ka yaliji.

End of Set C.

Set D

Look at picture 3 and answer the questions.

For example 5A, I might ask:

Pakarninya ka wirriyaju?

you answer:

Yuwayi, pakarni ka wirriya.

or

I might ask:

Yulaminya ka wirriyaju?

you answer:

Lawa, kula ka nyinami wirriyaju.

This is Warlpiri as a second language, Lesson 7.

Set A

Look at pictures 1 to 6, listen and repeat:

- | | | | |
|---|------------------|---|------------------|
| 1 | Jangala | * | Jangala |
| 2 | Nungarrayi | * | Nungarrayi |
| 3 | Jampijimpa jarra | * | Jampijimpa jarra |
| 4 | Warlu | * | Warlu |
| 5 | Mukardi | * | Mukardi |
| 6 | Naliya | * | Naliya |

Look at picture 7.

The woman is asking the question:

Nyiyampa nyuntuju yirdi?

The man answers: "John".

Now you repeat the question:

Nyiyampa nyuntuju yirdi? *

Now answer the question:

Nyiyampa nyuntuju yirdi? * John.

Look at picture 8. The man is asking the question:

Nyiya nyiyampa nyuntuju?

The woman answers:

Ngajujujma Nungarrayi.

Repeat the question:

Nyiyanyi-yampa nyuntuju? *

Now answer the question:

Nyiya nyiyampa nyuntuju? * Ngajujujma Nungarrayi.

Now look at pictures 9 to 12, listen and repeat:

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 9 | Kuyu ka jankani. | * | Kuyu ka jankani. |
| 10 | Jangalarlu ka pakarni karlingki. | * | Jangalarlu ka pakarni karlingki. |
| 11 | Jampijimpa ka yanirni kuyukurlu.
Nungarrayi ka yanirni kuyu wangu. | * | Jampijimpa ka yanirni kuyukurlu.
Nungarrayi ka yanirni kuyu wangu. |
| 12 | Jampijimpa ka yanirra malikikirli. | * | Jampijimpa ka yanirra malikikirli. |

Look at picture 13, listen and repeat:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| * | Jampijimpa jarrarlu kapala warlu mani. | * | Jampijimpa jarrarlu kapala warlu mani. |
|---|--|---|--|

Set C

Look at picture 1 to 6 and answer these questions:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Ngana ka yanirni? | * Jangala ka yanirni. |
| 2 Ngana ka nyinami ngurrangka? | * Nungarrayi ka nyinami ngurrangka. |
| 3 Ngana jarra kapala parrkamirni? | * Jampi jirpa jarra kapala parrkamirni. |
| 4 Nyiya nyampuju? | * Kariu. |
| 5 Nyiya nyampuju? | * Mukaadi. |
| 6 Nyiya nyampuju? | * Nali ja. |

Look at picture 7. Pretend you are the man and answer these questions:

Nyiyampa nyuntuju yirdi? * John.

Now pretend you are the woman. Ask the question:

Nyiyampa nyuntuju yirdi? * Nyiyampa nyuntuju yirdi?

Look at picture 8. Pretend you are the man. Ask the woman what is her skin name.

Nyiya nyiyampa nyuntuju? * Nyiya nyiyampa nyuntuju?

She answers:

Nga jurna Nungarrayi. (2x)

Look at pictures 9 to 12. Answer these questions:

- | | |
|---|---|
| 9 Nganangka ka parrami kuyu? | * Jangalarlu ka parrami kuyu. |
| 10 Nganangka ka pakarni kurdu?
Ngana ka pakarni? | * Jangalarlu ka pakarni kurdu.
* Jampi jirpa ka pakarni. |
| 11 Ngana ka yanirni kuyukuarla?
Ngana ka yanirni kuyu-wangu? | * Jampi jirpa ka yanirni kuyukuarla.
* Nungarrayi ka yanirni kuyu-wangu. |
| 12 Ngana jarra kapala yanirni
pirlikiera? | * Jampi jirpa ka yanirni maliki kipi
pirlikiera. (2x) |

Look at picture 13. Answer these random questions:

- | | |
|---|---|
| Nganangka ka parrami nali ja ju? (2x)* | Nungarrayirli ka parrami nali ja. (2x) |
| Ngana ka ngunami walyangka? (2x) * | Nampi jirpa ka ngunami walyangka. (2x) |
| Ngana jarra kapala mani
warlu ju? (2x) * | Jampi jirpa jarra kapala mani
warlu ju. (2x) |
| Nganangka ka pantirni marlu ju? (2x)* | Jangalarlu ka pantirni marlu ju. (2x) |

Set D

Look at picture 1 to 6 and answer these questions with 'yucayi' or 'lawa' and a true statement.

For example, I say:

1 Nyinaminya ka Jangala?

you say:

Lawa, wapanika Jangala.

Are you ready?

4	Warlunya nyampuju?	*	Yuwayi, wariu nyampuju.
5	Nalijanya nyampuju?	*	Laka, mukardi nyampuju.
6	Nalijanya nyampuju?	*	Yuwayi, nalija nyampuju.
7	Nyiyaku ka payirni karntangu?	*	Karntangu ka payirni yirdiki. Karntangu ka payirni yirdiki.
	Nyiya wati nyampuju yardi?	*	John
8	Nyiya ka payirni walingki?	*	Walingki ka payirni.
	Nyiya nyiyampa nyuntuju?	*	Nyiya nyiyampa nyuntuju?
	Nyiya ka wangkuri karnta?		
	Karnta ka wangkuri 'ngajurna Nungarrayi'.	*	Karnta ka wangkuri 'ngajurna Nungarrayi'.
9	Nganangu ka purrami kuyu?	*	Kuyu ka purrami Jangalarlu.
10	Nyiyarlu ka pakarni Jangalarlu?	*	Jangalarlu ka karlingki pakarni.
11	Nyiya-kurru ka parnkamirni Jampijinpa?	*	Jampijinpa ka parnkamirni kuyu-kurru.
	Ngana ka parnkamirni kuyu wanguju?	*	Nungarrayi ka parnkamirni kuyu-wanguju.
12	Nyarrpara-kurra ka yanirra Jampijinpa?	*	Pieli-kirra ka yanirra.
	Nyiyakurru ka yanirra Jampi- jinpa?	*	Malikikirli ka yanirra

Look at picture 13 and change these sentences to past tense. For example, if I say:

e Kurdu ka ngunami walyangka.

you say:

Kurdu ngunaja walyangka.

Ready? Starting now!

b	Nungarrayirli ka nalija purrami.	*	Nungarrayirli nalija purraja.
d	Jangalarlu ka pantarni marlu.	*	Jangalarlu panturnu marlu.
a	Kurdujarrarlul kapala warlu mani.	*	Kurdujarrarlul pala warlu manu- mani.
e	Narpijinpa ka ngunami walyangka.	*	Narpijinpa ngunaja walyangka.

End of lesson 7.

- 20 Ngajarra karlijarra karrimi. *
- 21 Ngalipa karlipa yani. *

Set B

Look at pictures 1 to 4. Choose the right picture and repeat the words:

- Pama * 3 Pama
- Miyi * 2 Miyi
- Nantuwa * 4 Nantuwa
- Purika * 1 Purika

Look at picture 5. Choose the right picture and repeat the words:

- Purika kurlangu maliki. * C Purika kurlangu maliki.
- Nati kirlangu yowarli. * G Wati kirlangu yowarli.
- Karnta kurlangu kurdu. * F Karnta kurlangu kurdu.
- Purika kurlangu yujuku. * B Purika kurlangu yujuku.
- Karnta kurlangu miyi. * E Karnta kurlangu miyi.
- Yapa-kari kirlangu nantuwa. * H Yapa-kari kirlangu nantuwa.

Look at pictures 6 to 9. Pretend you are the man with the long nose. I am the man with the hat. Answer the questions:

- 6 Ngana kurlangu nantuwa? * Ngaju nyangu nantuwa.
- 7 Ngana kurlangu puluku? * Nyuntu nyangu puluku.
- 8 Ngana nyampuju karnta? * Ngaju parnta.
- 9 Nganaku palangu jaji nyanu? * Nyuntuku jaji nyanu.

Look at pictures 10 to 13. Find the right picture and repeat:

- Nangalaku palangu ngati. * 11 Nangalaku palangu ngati.
- Jangalaku palangu ngati. * 10 Jangalaku palangu ngati.
- Jangalaku palangu kirdana. * 12 Jangalaku palangu kirdana.
- Nangalaku palangu kirdana. * 13 Nangalaku palangu kirdana.

Look at pictures 14 to 17. Pretend you are the man with the long nose. Find the right picture.

- Nyarrpara nyuntuku purdangka papardi? * 15 Ngajuku purdangka papardi.
- Nyarrpara nyuntuku purdangka kapirdi? * 17 Ngajuku purdangka kapirdi.
- Nyarrpara nyuntuku purdangka kukurnu? * 14 Ngajuku purdangka kukurnu.
- Nyarrpara nyuntuku purdangka ngawurnu? * 16 Ngajuku purdangka ngawurnu.

Look at pictures 18 to 21. Pretend you are the girl in the white dress. Find the right picture.

- Ngajarra karlijarra karrimi. * 20 Ngajarra karlijarra karrimi
- Ngajarra karlijarra yani. * 19 Ngajarra karlijarra yani.
- Ngalipa kalipa yani. * 21 Ngalipa kalipa yani.

Look at pictures 19 to 21. This time pretend you are the girl in the spotty dress. Listen and repeat:

- | | | |
|-----------------------------|---|--------------------------|
| 19 Nyumpala karpala yani | * | Nyumpala karpala yani. |
| 20 Yanirrarna numpala wana? | * | Yanirrarna numpala wana? |
| 21 Ngalipa karlipa yani. | * | Ngalipa karlipa yani. |

Set D

Look at pictures 1 to 4. Answer the questions:

- | | | |
|-------------------------|---|-------------------------|
| 1 Kurdu mayi nyampuju? | * | Lawa, purika nyampuju. |
| 2 Kuyu mayi nyampuju? | * | Lawa, miyi nyampuju. |
| 3 Naliya mayi nyampuju? | * | Lawa, pana nyampuju. |
| 4 Puluku mayi nyampuju? | * | Lawa, nantuwu nyampuju. |

Look at picture 5. Pretend you are the man with the long nose. Listen and repeat:

- | | | |
|--|---|--|
| A Jaji pardu ngajuku. | * | Jaji pardu ngajuku. |
| B Yujuku ngajuku palangu kurlangu. | * | Yujuku ngajuku palangu kurlangu. |
| C Maliki ka nyinami ngajuku palangu kurlangurla. | * | Maliki ka nyinami ngajuku palangu kurlangurla. |
| D Yani karna ngaju nyangu kurra. | * | Yani karna ngaju nyangu kurra. |
| E Ngaju parntarlul ka miyi purrarni. | * | Ngaju parntarlul ka miyi purrarni. |
| F Kurdu ngaju nyangurlu ka juripu luwarni. | * | Kurdu ngaju nyangurlu ka juripu luwarni. |
| G Ngajuku purdangka kurlangu yuwarli. | * | Ngajuku purdangka kurlangu yuwarli. |
| H Nantuwu ka karrimi ngajuku purdangkarla. | * | Nantuwu ka karrimi ngajuku purdangkarla. |
| I Ngajuku purdangkarlu ka pakarni nantuwu. | * | Ngajuku purdangkarlu ka pakarni nantuwu. |

Look at pictures 6 to 9. Answer the questions:

- | | | |
|--|---|-------------------------------------|
| 6 Ngana kurlangurla nantuwu ka kurdu nyinami? | * | Ngaju nyangurla ka nyinami. |
| 7 Ngana kurlangurla pulukurla ka juripu nyinami? | * | Nyuntu nyangurla ka nyinami. |
| 8 Nyarrparrarla ka nyina nyuntu nyangu karata? | * | Nyinami ka walyangka. |
| 9 Nyarrpajarri ka jaji pardu nyuntuku? | * | Ngajuku jaji pardurlu ka mani pana. |

Look at pictures 10 to 13. Answer the questions:

- | | | |
|---|---|----------------------------|
| 10 Ngana ngati nyanu Jangalaku palangu. | * | Nanpangardi - ngati nyanu. |
| 11 Ngana papa Jangalaku palangu? | * | Jampijinpa jaji nyanu. |

Look at pictures 10 to 13. Answer the questions:

- | | | | |
|----|---|---|--------------|
| 10 | Nyiya nyiya Napangardi
kurlangu kurdu? | * | Jangala. |
| 11 | Nyiya nyiya Jangalaku
palangu jaji nyanu? | * | Jampi jinpa. |
| 12 | Nyiya nyiya Napangardi
kurlangu kurdu karnta
pardu? | * | Nangala. |
| 13 | Nyiya nyiya Nangalaku
palangu kirda nyanu? | * | Jampi jinpa. |

Look at pictures 14 to 17. Answer the questions. Put the verb first:

- | | | | |
|----|--|---|--|
| 14 | Nyarrrpa jarrimi ka nyuntuku
purdangka? | * | Wangkami ka ngajuku purdangka. |
| 15 | Nyarrrpa jarrimi ka nyuntuku
purdangka? | * | Mani ka warlu ngajuku
purdangkarlu. |
| 16 | Nyarrrpajarri ka ngawurru? | * | Pakarni ka maliki ngawurrurlu. |
| 17 | Nyarrrpajarri ka kapirdi? | * | Ngarlarrimi ka kapirdi. |

Look at pictures 18 to 21. This time I will be the girl in the white dress.
You will be the girl in the spotty dress.

- | | | | |
|----|--------------------------------|--|--|
| 18 | Ngali karli yani ngurra kurra. | | |
| 19 | * | | Nyumpala kanpala yani ngurra kurra.
Ngajarra karlijarra yani ngurra
kurra. |
| 20 | * | | Yanirrarna nyumpala wana? |
| 21 | * | | Ngalipa karlipa yani ngurra kurra. |

End of lesson 8.

Look at pictures 5 to 8. Choose the right picture and repeat the sentence.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Karntangku ka kanyi yakuju. | * 7 Karntangku ka kanyi yakuju. |
| Kurdungku ka ngaya nyanyi. | * 6 Kurdungku ka ngaya nyanyi. |
| Karntangku ka kurdu pinyi. | * 5 Karntangku ka kurdu pinyi. |
| Purikangku karla junma yinyi wati-ki. | * 8 Purikangku karla junma yinyi wati-ki. |

Look at picture 9. Find the right picture and repeat the sentence.

- | | |
|---|---|
| Watingki kajana kurdu patu pinyi. | * 3 Watingki kajana kurdu patu pinyi. |
| Wati paturlu kalu jana marlupatu luwarni. | * C Wati paturlu kalu jana marlupatu luwarni. |
| Karntangku kapalangu kurdu-jarra kanyi. | * A Karntangku kapalangu kurdu-jarra kanyi. |
| Kurdujarrarlu kalujana wati-patu nyanyi. | * D Kurdujarrarlu kalujana wati-patu nyanyi. |

Look at picture 10. See if you can put in a subject in these sentences. For example, if I say:

B Ngapa karla kanyirni kapirdi-ki.

you can say:

Wirriyarlu karla ngapa kanyirni kapirdi-ki.

Ready now?

- | | |
|---------------------------------------|--|
| F Kurdu ka kanyi parrajarla. | * Karntangku ka kurdu kanyi parrajarla. |
| D Kuyu karla yinyi kurdu-ku. | * Ngatingki karla kuyu yinyi kurduku. |
| C Nyinami ka kuyu-karla. | * Kurdu ka nyinami kuyu-karla. |
| A Warlu kapala mani kapirdi-nyanu-ku. | * Wirriya jarrarlu kapala warlu mani kapirdi-ki. |
| G Yakuju karla yinyi wati-ki. | * Karntangku karla yinyi yakuju wati-ki. |

End of set a.

Set C

Look at pictures 1 to 4. Answer the questions:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Nyiya nyampuju? | * Yakuju nyampuju. |
| 2 Nyiya nyampuju? | * Parraja nyampuju. |
| 3 Ngaya-nya nyampuju? | * Lawa, junma nyampuju. |
| 4 Nyiya ka nyina nyampuju? | * Ngaya ka nyina nyampuju. |

Look at pictures 5 to 8. Answer the questions.

- | | |
|---|---|
| 5 Nyarrpa-jarri-ka karnta? | * Karntangku ka pinyi kurdu. |
| 6 Nyarrpa-jarri ka kurdu? | * Kurdungku ka nyanyi ngaya. |
| 7 Nyiya ka kanyi karntangku? | * Yakuju ka kanyi karntangku. |
| 8 Nyiya karla yinyi wati-ki purikangku? | * Junma karla yinyi wati-ki purikangku. |

Look at picture 10. Pretend that all the actions happened in the past. See if you can answer these questions in the past tense.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A Ngana-ku-pala-rla warlu manu? | * Kapirdi-ki-pala-rla warlu manu. |
| B Nyarrpa-jarrija wirriya? | * Wirriyarlu kapirdi-ki-rla ngapa kangu. |
| C Nganangku-rla yungu kuyu? | * Ngatingki-rla yungu kuyu. |
| D Nyiya-rla yungu kurdu ku? | * Kuyu-rla yungu. |
| E Nyiya-ku-rla kuyu yungu karntangku? | * Ngaya-ku-rla kuyu yungu. |
| F Nyiyarla kangurnu kurdu? | * Parrajarla kangurnu kurdu. |
| G Nyiya-rla yungu wati-ki? | * Yakuju wati-ki-rla yungu. |

Look at pictures 11 to 15. Pretend you are the man in the hat, and I am the man with the bag. Answer the questions:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 11 Nyiya kangku yinyi? | * Wiriki kaju yinyi. |
| 12 Nganangku kangku pinyi? | * Purikangku kaju pinyi. |
| 13 Nganangku kaju nyanyi? | * Kurdungku kangku nyanyi. |
| 14 Nyarrpa-mani kanpaju? | * Ngajulu karnangku pinyi. |
| 15 Nyarrpa-mani karnangku? | * Nyuntulu kanpaju pinyi. |

Look at pictures 5 to 8. I will say a sentence in the present tense. You say the action might happen - using 'kala' in front of the 'ka' auxiliary. For example, I'll say:

5 Karntangku ka kurdu pinyi.

you say:

Karntangku kala ka kurdu pinyi.

Ready?

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 6 Kurdungku ka ngaya nyanyi. | * Kurdungku kala ka ngaya nyanyi. |
| 7 Karntangku ka yakuju kanyi. | * Karntangku kala ka yakuju kanyi. |
| 8 Purikangku kala watiki jurma yinyi. | * Purikangku kala kala watiki jurma yinyi. |

Look at picture 9. I will say a sentence in the present tense. Imagine these actions are about to happen. See if you can put the sentence in the future tense. For example, I will say:

9C Wati-paturlu kalujana luwarni.

You say:

Wati patu rlu kapulu jana luwarni.

Are you ready?

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 9A Karntangku kapalangu kanyi. | * Karntangku kapu palangu kanyi. |
| B Watingki kajana pakarni. | * Watingki kapu jana pakarni. |
| C Wati patu-rlu kalu jana luwarni. | * Wati paturlu kapulu jana luwarni. |
| D Kurdujarrarlu kalujana nyanyi. | * Kurdujarrarlu kapulu jana nyanyi. |

This is Walpiri as a second language, Lesson 10.

Set A

Look at pictures 1 to 4, listen and repeat:

- | | | | |
|---|------------|---|-------------|
| 1 | Jarra | * | Jarra |
| 2 | Ngarlkirli | * | Ngarlkirli. |
| 3 | Karra | * | Karra |
| 4 | Manja | * | Manja |

Look at pictures 5 to 13. Pretend that you are the man with the long nose, 'Mulya wiri', 'mulya wiri'. Pretend that I am the man in the hat, 'Mukardi-kirli', 'mukardi-kirli'. Listen and repeat. Remember these words will only be true when you say them.

- | | | | |
|----|----------------|---|----------------|
| 5 | Ngaju | * | Ngaju |
| 6 | Nyanta | * | Nyanta |
| 7 | Nyampala | * | Nyampala |
| 8 | Nyurrula | * | Nyurrula |
| 9 | Ngalipa | * | Ngalipa |
| 10 | Ngalu | * | Ngalu |
| 11 | Nyanarra | * | Nyanarra |
| 12 | Nyanimpa | * | Nyanimpa |
| 13 | Nyanungu | * | Nyanungu |
| 14 | Nyanungu jarra | * | Nyanungu jarra |

Look at pictures 15 to 17. Listen and repeat! Remember you are the man with the long nose, 'Mulya wiri'.

- | | | | |
|----|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 15 | Nyurrula karkulu nyinami. | * | Nyurrula karkulu nyinami. |
| 16 | Nganimpa karnalu karriwi. | * | Nganimpa karnalu karriwi. |
| 17 | Ngalipa kalipa ngusami karrungka* | | Ngalipa kalipa ngusami karrungka. |

Look at picture 18. You are still the long nose, 'Mulya wiri' and I am 'Mukardi-kirli'.

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Nganimpala karnalu manja mani. | * | Nganimpala karnalu manja mani. |
| B | Nyurrulala karkulu ngalkirli
purrani. | * | Nyurrulala karkulu ngalkirli
purrani. |
| C | Nyanungu patu rinu kulu kanyi
kuya. | * | Nyanungu patu rinu kulu kanyi
kuya. |
| D | Nyanungu jarra rinu kapala warra
nyanyi. | * | Nyanungu jarra rinu kapala warra
nyanyi. |
| E | Warra ka yukami marrangka. Ngula
ka yukami. | * | Warra ka yukami marrangka. Ngula
ka yukami. |

Look at picture 19. You are 'Mulya wiri', I am 'Mukardi-kirli'.

- | | | | |
|---|------------------------------|---|------------------------------|
| A | Nganimpa Yarrlumu wardingki. | * | Nganimpa Yarrlumu wardingki. |
|---|------------------------------|---|------------------------------|

Look at picture 19. Choose the right picture and repeat the sentence.

- | | |
|--|--|
| Kanyarla pirli-ngawurpa. | * C Kanyarla pirli-ngawurpa. |
| Wanna mama-ngawurpa. | * E Wanna mama-ngawurpa. |
| Watiya-ngawurpa. | * D Watiya-ngawurpa. |
| Pupanya-wardingki nyurru-laju. | * B Pupanya-wardingki nyurru-laju. |
| Yurrtama-wardingki ngarimpaju. | * A Yurrtama-wardingki ngarimpaju. |
| Alice Spring-wardingki karru-ngawurpa. | * F Alice Spring-wardingki karru-ngawurpa. |

Set C

Look at pictures 1 to 4. Answer the questions.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Nyiya nyampuju? | * B Mama nyampuju. |
| 2 Nyiya nyampuju? | * E Ngarkiedi nyampuju. |
| 3 Nyiya nyampuju? | * F Karru nyampuju. |
| 4 Nyiya nyampuju? | * D Manja nyampuju. |

Look at pictures 5 to 14. Answer the questions. Remember you are 'Malyu kiri' talking to me. 'Wukardi-kiri'!

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 5 Nyiya-kurlu kampa yami? | * C Kalki-kiri kampa yami. |
| 6 Nyurru jarri kama? | * E Nyurru kampa karriwi. |
| 7 Nyiyangka karlijarra nyina? | * B Nyurru kampa nyina marnangka. |
| 8 Nyurru-jarri kankalu? | * F Nyurru kankala nyina. |
| 9 Nyurru-jarri kalipa? | * D Ngaliwa kalipa ngarirrimi. |
| 10 Nyurru-jarri kalli yami? | * E Ngali kalli yami karriwaka. |
| 11 Nyurru-jarri kampa? | * A Ngajarra karlijarra wangkami. |
| 12 Nyurru-jarri kankalu? | * F Ngaringpa kankalu nyina-walungka. |
| 13 Nyiya ka kanyirni nyanungaju? | * E Yakuju ka kanyirni. |
| 14 Nyurru-jarri kapala nyanungu jarriju? | * B Nyanungujarra kapala ngarami. |

Look at pictures 15 to 17. Answer the questions. Leave out the subject pronoun.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 15 Nyurru-jarri kankalu nyina? | * E Yurru kankalu nyina. |
| 16 Nyurru-jarri kankalu karriwi? | * C Nyiyangka kankalu karriwi. |
| 17 Nyurru-jarri kalipa ngarami? | * F Karriwaka kalipa ngarami. |

Look at picture 18. I will say a sentence, you put in the pronoun and finish the sentence.

- | | |
|--------------------------------|---|
| A Manja kankalu manji ... | * E Ngandipati kankalu manja manji. |
| B Ngarkiedi kankalu parrami... | * F Nyurru-jarri kankalu ngarkiedi parrami. |
| C Kuyu kalu kanyirni... | * D Yali-patami kalu kuyu kanyirni. |
| D Warru kapala nyanyi... | * E Yali-jurru kapala warru nyanyi. |
| E Yurru ka yurru karriwaka... | * F Yurru ka yurru karriwaka. |

Set 3:

Look at pictures 5 to 14. Answer these questions in the past tense. I am Mukardi-kieli, you are Mulya-wiri.

- | | |
|--|--|
| 5 Nyiya-mpa kanguru nyunturu? | * Ngajurna kanguru maliki. |
| 6 Nyiya-kurlu-rea yaurru ngajalaju? | * Nyunturu yaurru mukardi-kieli. |
| 7 Nyarpara parlijarra ngajarna nyinaja? | * Nyampalapanpara nyinaja marrangka. |
| 8 Ngana-kurlangu-ela-narla turakiela yaurru nganipa? | * Nyunturaku yaurru awarrulinyanga-ela turakiela. |
| 9 Nyiya-ku-elipa yaurru ngalipa? | * Ngalipa-elipa yaurru para-ku. |
| 10 Nyarpara-kurra-eli yaru ngalijarra? | * Ngali-eli yaru karukarra. |
| 11 Nyiya-mpala kanguru parrajarra nyampalarra? | * Ngajarna-ela-elujarra kanguru ngajarra-ela-anga kurdu. |
| 12 Nyarpara-wampankulu nyinaja nyarrulaju? | * Nganipaparnulu nyinaja warlu-wana. |
| 13 Nyiya kanguru yalirriji? | * Yakuju kanguru. |

Look at pictures 15 to 17. Remember you are Mulya-wiri, I am Mukardi-kieli. The following sentences will only be true when you say them.

- | | |
|---|--|
| 15 Ngali-pa-ela karkulu-nyarra nyanyi. | * Ngali-pa-ela karkulu-nyarra nyanyi. |
| 16 Nyurru-ela karkulu-ngarpa nyanyi. | * Nyurru-ela karkulu-ngarpa nyanyi. |
| 17 Ngali-pa-ela karkulu-nyarru-janku nyanyi karungka. | * Ngali-pa-ela karkulu-nyarru-janku nyanyi karungka. |

Look at picture 18. I will say a sentence in present tense. See if you can put it in future tense.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A Ngali-pala karkulu manja mani | * Ngali-pala kapunaru manja mani. |
| B Nyurru-aru karkulu ngarkirri para. | * Nyurru-aru kapirri ngarkirri para.
or
Nyurru-aru kapunkulu ngarkirri para. |
| C Yalipuru kala kuyu karyiri. | * Yali-puru kapala kuyu karyiri. |
| D Yali-jarra-ela kupala warna nyanyi. | * Yali-jarra-ela kapupala warna nyanyi. |

Look at picture 19. You are Mulya-wiri Yurru-wardingi, am Mukardi-kieli; Pupa-wardingi. See if you can answer my questions.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Nyiya-wardingi nyurru? | * Yurru-wardingi ngaripaju. |
| Nyarpara-ngurru-nkulu yaurru? | * Yurru-wardingi ngurru-nkulu yaurru. |
| Nyiyaku karkulu karriri? | * Karyuru karkulu iurru. |
| Nyarpara-kurra karkulu yari? | * Kuru-kurra karkulu yari. |
| Nyiyaku? | * Para-ku |
| Nyungu-nkulujana yapa-kiri karungka? | * Yuyi, Nyungu-nkulujana yapa-patu yaliji. |

This is Karlpiri as a second language, lesson 11.

Set A

Look at pictures 1 to 5, listen and repeat:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Nantini ka. | * Nantini ka. |
| 2 Mandarni ka kurdu. | * Mandarni ka kurdu. |
| 3 Purdu-nyanyi ka taraki. | * Purdu-nyanyi ka taraki. |
| 4 Ngarni ka miyi. | * Ngarni ka miyi. |
| 5 Ngurnju-mani ka sukardi. | * Ngurnju-mani ka sukardi. |

Look at pictures 6 to 8, listen and repeat:

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 6 Karna-kujaku. | * Karna-kujaku. |
| 7 Yarkirni-iki. | * Yarkirni-iki. |
| 8 Warna-jangka. | * Warna-jangka. |

Look at pictures 9a, b and c. These sentences will be in the past tense. Listen and repeat:

- | | |
|--|--|
| a Jungarrayirri-lpa, ngurnju-mani ka ¹ li. | * Jungarrayirri-lpa, ngurnju-mani ka ² li. |
| b Kanga-lpa-jana, parika-parika-ka ¹ ra ka ¹ li. | * Kanga-lpa-jana, parika-parika-ka ² ra ka ² li. |
| c Nyamunga-rlu-palangu, maliki-jarra-lku-ku, yungu kuyu. | * Nyamunga-rlu-palangu, maliki-jarra-lku-ku, yungu kuyu. |

Look at picture 10. Listen and repeat:

- | | |
|--|--|
| A Karta karta kaku yulami. | * Karta karta kaku yulami. |
| B Parika parikaku kaku jana purdu-nyanyi. | * Parika parikaku kaku jana purdu-nyanyi. |
| C Wai ¹ palu kaku nyaru parikiri-iki. | * wai ² palu kaku nyaru parikiri-iki. |
| D Kurdu kurdu-rlu kaku miyi kanyirni. | * Kurdu kurdu-rlu kaku miyi kanyirni. |

Look at pictures 11 to 16. Pretend you are the man with the long nose (malgu wiri). Listen and repeat:

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 11 Ngarni karna ngajulu. | * Ngarni karna ngajulu. |
| 12 Mandarni karna palangu. | * Mandarni karna palangu. |
| 13 Purdu-nyanyi karna jana. | * Purdu-nyanyi karna jana. |

Look at pictures 14 to 16. You are Malgu wiri. I am Sukardi-kirni. Listen and repeat:

- | | |
|---|--------------------------------|
| 14 Farraja karnangu- pa yinyi. | * Farraja karnangu-pala yinyi. |
| 15 Pakarni karnangu-pala. | * Pakarni karnangu-pala. |
| 16 Ngakarna nyarra nyanyi. | * Ngakarna nyarra nyanyi. |

End of set A.

- 3 Nyarrpa-jarra ka? * Turda-nyanyi ka tarrki.
- 4 Nyarrpa-jarra ka? * Ngarrni ka.
- 5 Nyarrpa-jarra ka? * Ngarrni-kaani ka n.karrni.

Look at pictures 6 to 8. Answer the questions.

- 6 Nyiya-kajaku nambangka yaka? * Manda-kajaku, ngula-icijaku.
- 7 Nyarrpa-jarra-iki warnangka? * Pakkarrni-iki ka wari.
- 8 Nyiya-jangka wanti? * Wanti-ka gan.

Look at pictures 9a, b and c. This time there will be two sentences about each picture, both in past tense. Listen and repeat:

- a Karli-ipa ngarrja-manu kangarrnyirli. *
- Mardarra-ipa palanga maliki-jarra. *
- b Karli-ipa kangu parika parika-kurra-ria. *
- Turra-ipa la kupu karata karata nambangka ria. *
- c Nyunung-nyungu-kurra-palanga-ria manu kuyu. *
- Yangu-palanga-ria kupu maliki-jarra-ku. *

Look at picture 10. See if you can put these sentences into past tense.

- 1 Yalari karu karata karata * Ingula-ku karata karata.
- 2 Turda nyanyi kulu jana parika-parikarla. * Turda nyanyi-ku jana parika-parikarla.
- 3 Kantirni-iki kulu nganu wari peturi. * Kantirni-iku-ku nganu wari peturi.
- 4 Kangirni kulu miyi kardu kardu ria. * Kangirni-ku miyi kardu kardu-ria.

Look at pictures 11 to 16. See and make up wiri. I am pakarrni-kinai. Answer the questions.

- 11 Nyiya kumpara yinyi maliki-ki? * Yini karu-ria yinyi maliki-ki.
- 12 Nyarrpa-jarra kumpa? * Turda-jarra karu-nyalanga pakarrni.
- 13 Nyiya-jangka wari. * Turdanyanyi karu-ku nganu peturi. (warrkanja-kurra?)
- 14 Nyiya kumpara yinyi? * Turra-ku-kurra-nyu-ria yinyi.
- 15 Nyarrpa-jarra kumpa jarrangka? * Yarrangka-pala pakarrni.
- 16 Ngkarrnangkuru nyanyi? * Ngkarrni-nyanyi nyanyi.

Set B

Look at pictures 1 to 5. I will put these verbs in the past tense. Listen and repeat:

- 1 wanti * wanti
- 2 mardarra * mardarra
- 3 purda nyangu * purda nyangu
- 4 ngarrni * ngarrni

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 3 Nyiya purda-nyangu wirriyarlu? | * Puraki purda-nyangu. |
| 4 Nyarrpa-jarra-ja nyampaja? | * Nyamparluja, ngarra miyi. |
| 5 Nyive ngarrju-maru kerntangkaja? | * Yakarai ngarrju-maru kerntangkaja. |

Look at pictures 7 to 8. I will say a word, you put a sensible ending on.

- | | |
|-------------|-----------------|
| 6 warna | * warna-kudaka. |
| 7 yarikirni | * yarikirni-ki. |
| 8 warna | * warna-jangka. |

Look at pictures 9a, b and c. These sentences will be in the past tense. Listen and repeat.

- | | |
|---|---|
| a Ngurrju-maru-ipa karli nyangu-nyangu-ria-ria. | * Ngurrju-maru-ipa karli nyangu-nyangu-ria-ria. |
| Ngurrangka-ria-ipa mardaru maliki-jarra. | * Ngurrangka-ria-ipa mardaru maliki-jarra. |
| b Parika parika-ria-ipa mardaru kuyu pama. | * Parika parika-ria-ipa mardaru kuyu pama. |
| Yungurru-ria-ria kuyu Janggarrayi-ki. | * Yungurru-ria-ria kuyu Janggarrayi-ki. |
| c Kuyu-palanga kanguru nyangu-nyangu-karra. | * Kuyu-palanga kanguru nyangu-nyangu-karra. |
| Maliki jarra-ka palanga-ria yungu kuyu. | * Maliki jarra-ka palanga-ria yungu kuyu. |

Look at picture 10. Imagine these things happened in the past. I will say a sentence, you say it changing the word order. Do the work first.

- | | |
|--|--|
| 1 Karra karra lu yulaja. | * Yulajaria karra karra. |
| 2 Parika parika-ria-irjara puranyangu. | * Jarra nyangu-irjara parika parika-ria. |
| 3 Muri-pata-ria-irra paturru. | * Paturru-ria nyara wata paturru. |
| 4 Karra karra-ria-ia-ia kanguru miyi. | * Kanguru-ria miyi karra karra-ria. |

Look at pictures 11 to 16. Pretend that you will do all these things in the future. Answer these questions in future tense.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 11 Nyiya kapurpaia yini maliki ki? | * Miyi kapurpaia yini maliki ki. |
| 12 Nyarrpa jarri kapurpa? | * Kapurpa palanga mardaru. |
| 13 Nyiya kapurpa jarra purda nyanyi? | * Yapa pata kapurpa jarra purda nyanyi. |
| 14 Nyiya kapurpaia yinyi? | * Jarra-ja kangurkurra yinyi. |
| 15 Nyarrpa jarri kapurpa jarra-irra? | * Yakarai kangurpa palanga. |
| 16 Ngakurpa kangkurru nyanyi? | * Ngakurpa ngarra nyanyi. |

Set 1

Look at pictures 1 to 5. I will say these words as commands. Listen and repeat.

WAPLPIRI TRANSCRIPT OF LESSON 12

This is Warlpiri as a second language, lesson 12.

Set A

Look at picture 1 to 5, listen and repeat:

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1a | Purika pina ka nyina. | * | Purika pina ka nyina. |
| 1b | Kardu ngurpa ka nyina. | * | Kardu ngurpa ka nyina. |
| 2a | Kardu murru-murru ka nguna. | * | Kardu murru-murru ka nguna. |
| 2b | Jijangku ka ngurrju-mani. | * | Jijangku ka ngurrju-mani. |
| 3a | Wati ka jarra nguna. | * | Wati ka jarra nguna. |
| 3b | Karnta ka pakarra nyina. | * | Karnta ka pakarra nyina. |
| 4 | Panta kapala yani. | * | Panta kapala yani. |
| 5a | Yirrera karla nyina
nyonngu-parnta-ku. | * | Yirrera karla nyina
nyonngu-parnta-ku. |
| 5b | Mari karla nyina karnta
wati-ki. | * | Mari karla nyina karnta
wati-ki. |

Look at picture 6, listen and repeat:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Zanyirni ka kardu kuja ka
murru-murru nguna. | * | Zanyirni ka kardu kuja ka
murru-murru nguna. |
| B | Payirni kupa purika kuja ka
pina nyinami. | * | Payirni kupa purika kuja ka
pina nyinami. |
| C | Kulujaara pakarra-mani wiliki-
jarra kuja kapala jarra-
nguna. | * | Kulujaara pakarra-mani wiliki-
jarra kuja kapala jarra-
nguna. |
| D | Purrami karra marla kujarra
luwara. | * | Purrami karra marla kujarra
luwara. |
| E | Nyampaju kularda kujarrangka
ngurrju-manu. | * | Nyampaju kularda kujarrangka
ngurrju-manu. |
| F | Wali makiti kujampaju yangu. | * | Wali makiti kujampaju yangu. |

Look at picture 7, listen and repeat:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Nyalali ka yalanjani. | * | Nyalali ka yalanjani. |
| B | Wirriyaria ka ngarninjanirni. | * | Wirriyaria ka ngarninjanirni. |
| C | Kurdungku ka ngapa maninjini. | * | Kurdungku ka ngapa maninjini. |
| D | Wite wite rila kulu-palangu
nyanjani. | * | Wite wite rila kulu-palangu
nyanjani. |
| E | Wati-jarrarla kapala kupa
kunjani. | * | Wati-jarrarla kapala kupa
kunjani. |

Look at pictures 8 to 10. I am makardi-kirli, you are malyu-wiri. These sentences will only be true when you say them.

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 8 | Nyuntu kampa-ju pakarni ngaju. | * | Nyuntu kampa-ju pakarni ngaju. |
| 9 | Nyuntu kampa-ria yinyi. | * | Nyuntu kampa-ria yinyi. |
| 10 | Nyuntululu kampa-ngali purrami
ngali-jarra-ku. | * | Nyuntululu kampa-ngali purrami
ngali-jarra-ku. |

Look at picture 7. I will say a simple sentence. You see if you can add 'uŋini/ŋani' to the verb to make it mean 'coming' and going.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 4 Nyalali ka yaluni. | * Nyalali ka yaluniŋani. |
| 5 Wirriyarlu ka ngarni. | * Wirriyarlu ka ngarniŋani. |
| 6 Kurduŋku ka ngapa marri. | * Kurduŋku ka ngapa marriŋini. |
| 8 Nita witarlu kalu-jaku nganyi. | * Nita witarlu kalu-jaku nganyiŋani. |
| 7 Wari-jarrarlu kupaŋa kupa kanyirni. | * Wari-jarrarlu kupaŋa kupa kanyirniŋani. |
| 9 Turaki kalu maninjirra. | * Turaki kalu maninjirraŋani. |

Look at pictures 8 to 17. Choose the right picture and repeat the sentence.

- | | | |
|--|------|--|
| Nyuntu kampa-ngali parrani nalijaŋa ngaliŋarra-ku. | * 10 | Nyuntu kampa-ngali parrani nalija ngaliŋarra-ku. |
| Nyuntu kampa-ria yinyi parraja. | * 9 | Nyuntu kampa-ria yinyi parraja. |
| Nyuntuluŋu kampa-nyana yajaku ngarrju-marri ngampala-ku. | * 12 | Nyuntuluŋu kampa-nyana yajaku ngarrju-marri ngampala-ku. |
| Nyuntuluŋu kampaŋu ngaju pakarni. | * 8 | Nyuntuluŋu kampaŋu ngaju pakarni. |
| Nyuntu kampa-jarrangku kupa maninjini ngajarra-ku. | * 11 | Nyuntu kampa-jarrangku ngapa maninjini ngajarra-ku. |
| Nyuntuluŋu kampa-ngalpa pama kanyirni ngalipa-ku. | * 14 | Nyuntuluŋu kampa-ngalpa pama kanyirni ngalipa-ku. |
| Nyuntuluŋu kampa-palangu luwarni. | * 13 | Nyuntuluŋu kampa-palangu luwarni. |
| Nyuntuluŋu kampa-jana pina-pina-meni. | * 17 | Nyuntuluŋu kampa-jana pina-pina-meni. |
| Nyuntuluŋu kampa warlu maninjini. | * 16 | Nyuntuluŋu kampa warlu maninjini. |
| Nyuntuluŋu kampa-ngapa nyanyi nganimpa. | * 15 | Nyuntuluŋu kampa-ngapa nyanyi nganimpa. |

Look at pictures 18 to 20. Choose the right picture and repeat the sentence.

- | | | |
|--|------|--|
| Nyarrula-lu kaku-ju-lu nyanyi. | * 19 | Nyarrula-lu kaku-ju-lu nyanyi. |
| Nita-witarlu kajulu ngaju yakarra-meni. | * 20 | Nita-witarlu kajulu ngaju yakarra-meni. |
| Wirriya-jarrarlu kajupala ngaju luwarni. | * 18 | Wirriya-jarrarlu kajupala ngaju luwarni. |

End of Set B.

- | | | |
|----|---|--|
| 10 | Nyarrape-jarra kanna ngali-jorra-ku? | * Nyuntu kampa-ngali parrami caliya. |
| 11 | Nyarrape-jarra karatangka-pala ngumpala-ku? | * Nyuntu kampa-jarratangka ngap karatangka ngali-jorra-ku. |
| 12 | Nyarrape-mali kanna ngali-jorra-ku? | * Nyuntu kampa-jorra ngali ngali-jorra-ku. |
| 13 | Nyarrape-jarra kanna palanga wari-jorra-ju? | * Nyuntu kampa-palanga luwera ngali-jorra-ju. |
| 14 | Nyarrape-jarra kanna ngali-ku? | * Nyuntu kampa-pala karatangka ngali-ku. |
| 15 | Nyarrape-jarra kanna ngali-ju? | * Nyuntu kampa-pala ngali ngali-ju. |
| 16 | Nyarrape-jarra kanna ngali-ju? | * Nyuntu kampa-pala ngali ngali-ju. |
| 17 | Nyarrape-jarra kanna jara karu-patu-ku? | * Nyuntu kampa-jara pira ngali karu-pala. |

Look at pictures 18 to 20. Answer the questions.

- | | | |
|----|--------------------------------|--------------------------------------|
| 18 | Nyirra-ria kopialangka luwera? | * Jirra-ria ngali-pala luwera. |
| 19 | Ngana karala ngali? | * Nyarra-ria karala-ju-ju ngali. |
| 20 | Ngana kaja yakarra-ma-ju? | * Jira, witala karala kararra-ma-ju. |

End of Set 2.

Set 3

Look at pictures 1 to 6. Answer the questions.

- | | | |
|----|--------------------------------------|--|
| 1a | Nyarrape-jarra ka karala? | * Karala-ju ka pira ngali karala. |
| 1b | Nyarrape-jarra ka karala? | * Karala ka pira-jarra-ju. |
| 2a | Nyarrape-jarra ka karala? | * Karala ka karra-ngali-jarra-ju. |
| 2b | Nyarrape-jarra ka jira? | * Jirra-ria ka ngali-jarra-ju karala. |
| 3a | Jarra-ria ka ngana witala? | * Witala, witala ka jarra ngana. |
| 3b | Jarra-ria ka ngana karala-ju? | * Jara, jarra-ria ka ngana karala-ju. |
| 4 | Nyarrape kapa-ju ngali karala jarra? | * Karala jarra kapa-ju ngali jarra. |
| 5a | Nyarrape-jarra ka witala? | * Witala karala jirra-ria ngali ngana-pala-ku. |
| 5b | Nyarrape ka ngana karala? | * Karala karala ngana ngali ngana-pala-ku. |

Look at picture 6. Pretend these actions happened in the past. Listen and repeat:

- | | | |
|---|--|--|
| A | Karatangka kararra karala kaja-ju-ju ngana-ju-ju jarra-ju. | * Karatangka kararra karala kaja-ju-ju ngana-ju-ju jarra-ju. |
| B | Karatangka payarra-ju-ju karala kaja-ju-ju pira jarra-ju. | * Karatangka payarra-ju-ju karala kaja-ju-ju pira jarra-ju. |
| C | Karu-ria-ria-ju-ju jara yakarra-ju-ju ngali-jarra kaja-ju-ju pira jara ngana-ju. | * Karu-ria-ria-ju-ju jara yakarra-ju-ju ngali-jarra kaja-ju-ju pira jara ngana-ju. |

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1a | Nyarrrpa-jarrija-lpa parika? | * | Parikangkku-lpa kurdu pina-mana. |
| 1b | Nyarrrpa-jarrija-lpa kurdu? | * | Kurdu-lpa pina jarrija. |
| 2a | Nyiya-ku kangu kurdu jiye-kurra karrangkku? | * | Kurdu-lpa marra-marra-jarrija. |
| 3a | Nyiya-ku jakarra parija karrin? | * | Wali-lpa jakarra-mana. |
| 3b | Nyarrrpa-jarrija-lpa wali? | * | Wali-lpa jarda ngarra. |
| 4 | Nyarrrpa-papa-lpa karrin-jarra? | * | Karra-jarra-lpa papa-papa. |
| 5a | Nyarrrpa-pijarra-lpa wali? | * | Wali-lpa-erla pijarra-pijarra karrangkku. |
| 5b | Nyarrrpa-jarrija-lpa karrin? | * | Karra-lpa-erla marri-jarrija-waliki. |

Look at picture 4. Answer these questions in the past tense. Put the verb first. Remember adjectives with 'jarr' or 'karr' are one word.

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Nyiya-ku kangu-lpa kurdu parika-kurra? | * | Marra-marra-jarrija-lpa kurdu. |
| 2 | Nyiya-ku pijarra parika? | * | Pija-jarrija-lpa parika. |
| 3 | Nyarrrpa-jarrija-lpa kurdu-papa? | * | Jakarra-marra-lpa-walija-waliki-jarra. |
| 4 | Nyiya-nga parraja? | * | Parraja-lpa-erla marra-karra-karra. |
| 5 | Nyiya-erpaji yarra? | * | Wali-jarrangkku-karra-karra-karra-karra-karra-jarra-mana. |
| 6 | Ngarra-karrangkku wali? | * | Wali-waliki-karra-papa-papa. |

Look at picture 5. Pretend all these things were happening in the past. Answer these questions, put the verb first.

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--|
| 1 | Nyarrrpa-jarrija-lpa yarrili? | * | Yarra-lpa yarrili. |
| 2 | Nyarrrpa-jarrija-lpa wirriya? | * | Ngarrinjarr-lpa wirriya. |
| 3 | Nyarrrpa-jarrija-lpa karrin? | * | Marri-jarra-lpa papa-kurdu-karra. |
| 4 | Nyarrrpa-jarrija-lpa wita wita? | * | Ngarrinjarr-lpa wita wita-erla. |
| 5 | Nyarrrpa-jarrija-lpa warijara? | * | Karra-lpa-erla kupa-walijarra-erla. |
| 6 | Nyarrrpa-jarrija-lpa papa-papa? | * | Marri-jarra-lpa-waliki-papa-papa-erla. |

Look at pictures 6 to 10. Pretend all these actions happened in the past. See if you can find what I'm doing and answer the question in the past tense. Keep the same word order as the question.

- | | | | |
|-----------------------------------|---|----|------------------------------------|
| Nyiya-erla-erla yangu karrangkku? | * | 9 | Parra-karra-erla yangu karrangkku. |
| Nyiya-jarrangkku ngarrin-mana? | * | 10 | Wali-karra-erla ngarrin-mana. |
| Nyiya-erla palanga luwara? | * | 11 | Parra-erla palanga luwara. |
| Nyierla-erla-erla pakarra? | * | 8 | Wali-erla-erla-erla pakarra. |
| Nyiya-erla-erla marri-jarra? | * | 12 | Karra-lpa-erla marri-jarra. |

5 Nyfyu yaliji?

* Yaliji makiri kujangaju yungu.

Look at picture 7. The command form for verbs with '-anjari/-anjiri' ending is the same as for 'yeni' - going. Listen and repeat:

A Yalanjantarni!

* Yalanjantarni!

B Ngarninjantarni!

* Ngarninjantarni!

C Maninjantarni ngapai!

* Maninjantarni ngapai!

D Nyapjan'a-ria warijarri!

* Nyapjan'a-ria warijarri!

E Kanjantarni-pala kupa!

* Kanjantarni-pala kupa!

F Maninjantarnirli turaki!

* Maninjantarnirli turaki!

End of lesson 12.

- D Pardarni kala yuparliki yungula ngarni.
Pardarni kala yuparliki yungula ngarni.
- E Parnkami kapala yungu pelangu malikirli wajili piyri.
Parnkami kapala yungu pelangu malikirli wajili piyri.
- F Kuyu karla yinyi yungu pala puuta yilami.
Kuyu karla yinyi yungu pala puuta yilami.
- G Yulami kala yungu jana pakarna kiroa nyanaku.
Yulami kala yungu jana pakarna kiroa nyanaku.
- H Ngoju kurnangku pakarni yungurnangku pina muni.
Ngoju kurnangku pakarni yungurnangku pina muni.
- I Nyunta kampa yulami yungurnangku pakarni.
Nyunta kampa yulami yungurnangku pakarni.

Look at picture 8, listen and repeat:

- A Kuyu manta, ngarninja kujaku.
Kuyu manta, ngarninja kujaku.
- B Yulanja wangu, pakarninja kujaku.
Yulanja wangu, pakarninja kujaku.
- C Yukanja wangu, yarlkinninja kujaku.
Yukanja wangu, yarlkinninja kujaku.
- D Wariyanja wangu, wantinja kujaku.
Wariyanja wangu, wantinja kujaku.
- E Kuyu manta, jankanja kujaku.
Kuyu manta, jankanja kujaku.
- F Wangkanja wangu, marlu kujaku.
Wangkanja wangu, marlu kujaku.

Look at picture 9, listen and repeat:

- A Kamino ka yulami parukanja karra.
Kamino ka yulami parukanja karra.
- B Watingki ka pardanyanyi karnta ngurrju maninja karrarla.
Watingki ka pardanyanyi karnta ngurrju maninja karrarla.
- C Purkangku ka ngarrirni karnta yulanja karra.
Purkangku ka ngarrirni karnta yulanja karra.
- D Wirriya karla wangkami ngati nyanuku purrenja kurreka.
Wirriya karla wangkami ngati nyanuku purrenja kurreka.

Panu ngarni kulu,
Pardarni kapalarla.

- * 4 Panu ngarni kulu.
- * 2 Pardarni kapalarla.

Look at picture C. Choose the right picture and repeat the sentence.

Ngatingki kapu kurdu mani kaji
purdanyanyi.
Kaji turaki yanini kapulu
yapa yani.
Watingki kapulu luwarni kajili
nyanyi marlu.
Ngatingki kapu purrami kaji
kaminarlu ngapa maninjini.
Kajinapaju pakarni kapurna
parlami.
Kajinangku pakarni, kapanga
wantini.
Wirriya paturlu kapulu warlu
mani, kajili japa wati
wangkumi.
Maliki jarrarlu kapu pala
ngarni kaji palangu watingki
kapu yinyi.

- * 6 Ngatingki kapu kurdu mani
kaji purdanyanyi.
- * 4 Kaji turaki yanini kapulu
yapa yani.
- * 7 Watingki kapulu luwarni
kajili nyanyi marlu.
- * 5 Ngatingki kapu purrami kaji
kaminarlu ngapa maninjini.
- * 3 Kajinapaju pakarni kapurna
parlami.
- * 1 Kajinangku pakarni, kapanga
wantini.
- * 8 Wirriya paturlu kapulu warlu
mani, kajili japa wati
wangkumi.
- * 2 Maliki jarrarlu kapu pala
ngarni, kaji palangu
watingki kapu yinyi.

Look at picture D. See if you can answer these questions, but the verb first.

- A Nyiyaku ko parlami?
- B Nyiyaku ko yani ngupakurna?
- C Nyiyaku ko wirriyani?
- D Nyiyaku kalarla pardarni?
- E Nyiyaku kapulu parrakani?
- F Nyiyaku karla yinyi kapu?
- G Nyiyaku kala yulami?
- H Nyiyaku kapanga pakarni?
- I Nyiyaku karna yulami?

- * Parlami ko yungu ko wantini.
- * Yani ko ngapa kurru yungu panu
ngarni.
- * Wirriyani ko yungu yaparli
pajini.
or Wirriyani ko yaparliki.
- * Pardarni kalarla yungu yapani
mani.
or Pardarni kalarla yaparliki.
- * Parrakani kala yungu palangu
kajili yinyi malikirli.
- * Yinyi karla kapu yungu pala
pantu nyilami.
- * Yulami kala yungu japa kirli
nyarlu pazama.
- * Pakarni karnangku yungu nangku
pint manli.
- * Yulami kapanga yungu nangku
pakarni.

Look at picture E. Find the right picture and repeat the sentence.

Yulanja wangu. Pakarninja
kujaku.
Kuyu manla. Jankanja kujaku.
Kuyu manla. Ngarninja kujaku.

- * 8 Yulanja wangu. Pakarninja
kujaku.
- * 7 Kuyu manla. Jankanja kujaku.
- * 6 Kuyu manla. Ngarninja kujaku.

Set C

Look at pictures 1 to 5. Listen and repeat:

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Jinta wati ka parlami. | * | Jinta wati ka parlami. |
| 2 | Jirrama karnta jarra kapalerla pardarni. | * | Jirrama karnta jarra kapalerla pardarni. |
| 3 | Marnkarrpa wirriya paturla kala wajili pinyi. | * | Marnkarrpa wirriya paturla kala wajili pinyi. |
| 4 | Yapngku kala puwa ngarni. | * | Yapngku kala puwa ngarni. |
| 5 | Yana jala kala wariyani. | * | Yana jala kala wariyani. |

Look at picture 6. Finish the sentences.

- | | | |
|-----|--|--|
| A | Kaji turaki yarrini * | |
| | Kaji turaki yarrini kapulu yapapatu yani. | |
| B | Kaji kurdu yulami * | |
| | Kaji kurdu yulami kapu ngatingki pardanyanyi. | |
| C | Kaji ngatingki kurdu pardanyanyi * | |
| | Kaji ngatingki kurdu pardanyanyi kapu maninjini. | |
| D | Kaji kamiraru ngapa maninjini * | |
| | Kaji kamiraru ngapa maninjini kapu parresi. | |
| E | Kajili nyanyi marlu, watingki * | |
| | Kajili nyanyi marlu, watingki kapu lawarni. | |
| F | Kaji palangu watingki kaya yinyi * | |
| | Kaji palangu watingki kaya yinyi waliki jarra kapapala ngarni. | |
| G | Kaji jana wati wangkani * | |
| | Kaji jana wati wangkani wirriya paturla kapala waru mani. | |
| H&I | Kajinpa ja pakarni * | |
| | Kajinpa ja pakarni kapurna parlami. | |

Look at picture 7. Pretend these things have already happened in the past. Listen and repeat:

- | | | | |
|---|---|---|---|
| A | Purlaja yungu wati ja. | * | Purlaja yungu wati ja. |
| B | Yanu ngapa kurra yungu ngarna. | * | Yanu ngapa kurra yungu ngarna. |
| C | Wariyana yungu yaparli mana. | * | Wariyana yungu yaparli mana. |
| D | Pardarnulu yungula ngarna yaparli. | * | Pardarnulu yungula ngarna yaparli. |
| E | Parakaja pala yungu palangu walikirli wajili pangu. | * | Parakaja pala yungu palangu walikirli wajili pangu. |
| F | Kuyarla yungu yangupala pantu nyinami. | * | Kuyarla yungu yangupala pantu nyinami. |
| G | Yulajalpala yungu jana kirra nyenarla pakarna. | * | Yulajalpala yungu jana kirra nyenarla pakarna. |
| H | Ngajarnangka pakarna yungurnangka pine mana. | * | Ngajarnangka pakarna yungurnangka pine mana. |

- C Wariyani yangu yuparli mani. * Wariyani ka yuparli vaninjaku.
 D Pardani kala yunguru ngani. * Pardani kala ngurinjaku.
 E Pakani karamngu yungurungu * Pakani karamngu
 pine mani. pineinjaku.

End of set C.

Set D

Look at pictures 1 to 5. Find the right picture.

- Yapa marakirpa * 3 yapa marakirpa.
 Yapa jinta * 4 yapa jinta.
 Yapa pana * 4 yapa pana.
 Yapa jirana * 2 yapa jirana.
 Yapa patu * 3 yapa patu.
 Yapa kala wariyani * 2 yapa kala wariyani.

Look at picture 6. Answer the questions.

- A Nyangula kala yani yapa patu? * Kaji kuraki yani kapala yani.
 B Nyangulala kapa pardanyani ngani ngani? * Kaji kapa yani kapa wani ngani pardanyani.
 C Nyangulala kapa kudu wani? * Kaji kudu yani kapa wani.
 D Nyangulala kapa panani wani? * Kaji kudu yani kapa wani ngani kapa y wani ngani.
 E Nyangulala kapala wani wani? * Kapala wani kaji kapa wani ngani.
 F Nyangulala wapani ngani? * wapani ngani kaji kapa wani ngani.
 G Nyangulala kapala wani wani? * Kapala wani wani kaji kapa wani ngani.
 H Nyangula kapa wani? * Ngaji kapa wani kaji kapa wani ngani.
 I Nyangula kapa wani? * Ngaji kapa wani kaji kapa wani ngani.

Look at picture 7. Pretend all these things happened in the past. Answer these questions in the past tense.

- A Nyiyaku parija? * Parija yangu wani.
 B Nyiyaku yau ngapa kapa? * Yau ngapa kapa yangu pana ngani.
 C Nyiyaku wani wani? * Wani wani yangu wani ngani.
 D Nyiyaku kapa pardanyani? * Pardanyani yangu ngani ngani.
 E Nyiyaku pana panani? * Pana pana yangu panani ngani.
 F Nyiyaku yangu kapa? * Nyiyaku kapa yangu pana panani ngani.

- 14 Ngangkumpala jana parleja? * Kurdukuclijarra jana parleja?

Set 1

Look at pictures 1 to 5. Answer the questions.

- | | |
|---|---|
| 1 Nyajanga kalu parleja? | * Janta ke parleja. |
| 2 Nyajanga kalurle pardarni? | * Jerrana kapalarle pardarni. |
| 3 Nyajangurle kalu wajili pinyi kuwana? | * Harakorparrle kalu wajili pinyi kuwana. |
| 4 Nyajangurle kalu pusu ngarni? | * Ieningkurle kalu pusu ngarni. |
| 5 Nyajanga kalu wariyani? | * Jona kalu wariyani. |

Look at picture 6. Pretend these things happened in the past. Listen and repeat:

- A Kuraki yacarra, yepala yaluku.
- B Kurduipa yulaja ngatingki pardanyangalku.
- CDB Keminarle ngapa macungarra ngatingki parrajalaku.
- E Watingkili marle nyangu lawaralkulu.
- F Watingki palangurle kuyu yanga wudu ngoculku pala maliki jarrarlu.
- G Wati jana wangkaja warluku wirriya gatarlaku warla maraku.
- H Nyuntupaja pakarra ngajurna yulejalaku.
- I Nyuntupaja pakarra ngajurna watijalaku.

Look at picture 7. Listen and repeat:

- A Watingjarle ke parleja.
- B Yaningjarle ke pusu ngarni.
- C Wariyanjarle ke waparli mani.
- D Nyinanjarle kalu yoparla ngarni.
- E Pinjarle kapalanga wajile pinyi malikirli.
- F Jantu nyinanjarle kapala kuyu ngarni.
- G Pakarninja warra kalu yulami wirriye pala.
- H Pakarninjarle yungurnengku pina mani.
- I Pakarninja warra nyuntu kampa yulami.

Look at picture 8 to 13. Listen and repeat:

- | | |
|--|--|
| 8 Kaji kuyu yampini, malikirli kapu marda ngarni. | * Kaji kuyu yampini, malikirli kapu marda ngarni. |
| 9 Kaji kurdu yulami, ngatingki kapu marda pakarni. | * Kaji kurdu yulami, ngatingki kapu marda pakarni. |
| 10 Kaji pala yukami, malikirli kapu palangu marda pinyi. | * Kaji pala yukami malikirli kapu palangu marda pinyi. |

B&G Nyangurlarlalu ngatingki kurdu?	* Kurduipa yulaja ngatingki manulka.
D Nyangurlarlalu nalija purraja?	* Kamilarla ngapa masu ngatingki purrajaka.
C Nyangurlarlalu kaya luwarra?	* Nyangula marla, lawarulkala.
F Nyangurlarlalu pala malikijarra- alu ngarra?	* Yungula palang, ngarrulku pala.
G Nyangurlarlalu warlu masu?	* wati jara wangkaja warlulkala masu.
H Nyangurlarlalu yulaja?	* lakarrapeja yulajalkarra.
I Nyangurlarlalu watiya?	* lakarrapeja wati jalkarra.

Look at picture 7. Answer these questions.

A Nyiya jangka ka purrali?	* Maninja warra ka purrali.
B Nyiyaku ka yani?	* Ngapaku pua ngarinjaku ka yani.
C Nyiyaku ka wariyani?	* Pulrinjaku yarijiki.
F Nyiyaku kalulu perdarri?	* Ngarinjaku yarijiki.
E Nyiya jangka kapala parrakani?	* Maliki jangka pinja warra.
F Nyiyaku kerle yinyi kaya?	* Pantu laninjaku kerle yinyi kaya.
G Nyiya jangka kulu yulani?	* Pinja warra kulu yala.
H Nyiyaku kapa ja pakani?	* Pin maninjaku karrangu pakani.
I Nyiya jangka kapa yulani?	* Pakarinja warra kapa yulani.

Look at picture 8. Answer these questions:

A Nyarra jarrijarri kaji kurdungku kuyu yampimi?	* Kapa malikirri ngara.
B Nyarra jarriki kaji kurdu yula?	* Kapa ngatingki pakani.
C Nyarrajarriki pala wirriya jarraja kaji pala yukani?	* Kapa palangu malikiro piyi.
D Nyarrajarri kapa kurdu kaji wariyani?	* Kapa watiya.
E Nyarra jarriki kaji yampimi warlungka?	* Kapa jankani.
F Nyarra jarriki pala watiyarra kaji pala wangkani?	* Kapa kaya parrakani.

Look at picture 9. Answer these questions in the past time.

A Nyarra jarrijarra karra parrakaja karra?	* Yala-ki ka parrakaja karra.
B Nyarrajarrijarra wati purdanyanjakarra?	* Ngurrja mani ka purdanyanjakarra.
C Nyarra jarrijarra parlko wati ki ngurrja manija karra?	* Ngurrja wati ngurrja manija karra.
D Nyarra jarrijarra wirriya karra ka parrakaja karra?	* Wangkajalparra karra ka purdanyanjakarra.

Look at picture 7. Answer these random questions:

- | | |
|--|--|
| X Nyajangu wirriya kajana malikirli wajili piyiyi? | * Jirrahe wirriya jarru kapalangu wajila piyiyi. |
| Y Nyajangu rlu malikirli kajana wajili piyiyi? | * Jintangu malikirli ka jana wajili piyiyi. |
| Z Nyajangu kurdu katarla pardarni yaparliki? | * Narkurupa kalurra pardarni. |
| A Nyajangu kala wantimi watiya ngurlu? | * Jinta ka wantimi. |
| G Nyajangu jana pakarnu kirra-nyanurlu? | * Marakurra wirriya para jana pakarnu. |
| K Nyajangu jana pakarnu nyunurlu? | * Jintarnu pakarnu. |
| I Nyajangu jana pakarnu ngaju? | * Jintangu jana pakarnu. |

Look at picture 8. Pretend all the actions are already happening.

- A Malikirli ka ngarni kuyu kaja yampi ja kurlangu.
- B Ngatingki ka kurdu pakarni kaja ka yalamiki.
- C Malikirli ka palangu piyiyi kaja pola yuka ja.
- D Kurdu ka wantimi kaja wariyanu.
- E Kuyu ka jarka kaja yampi ja katarla.
- F Marlu ka parakani kaja pola wangkaja.

Go back and look at picture 6. Pretend all these things have happened in the past. Answer the questions using 'kaja'.

- | | |
|--|--|
| A Nyangu rlu yaru yapa? | * Yaru yapa kaja taraki yaturu rlu. |
| B Nyangu rlu ngatingki manu kurdu? | * Kurdu manu ngatingki kaja yulajalku. |
| C Nyangu rlu wali ja parra ja? | * Wali ja parra ja kaja katarla darru ngapa. |
| E Nyangu rlu kuyu lawarnu? | * Kuyu lawarnu kurlu nyangu rlu. |
| F Nyangu rlu pala maliki jarru ngarnu? | * Ngarnu pala kuyu kaja palangu watingki yungulku. |
| G Nyangu rlu warla manu? | * Warla manu kaja yaru watingki ngarnu rlu. |
| H Nyangu rlu yulaja? | * Yulaja karna kujarpaja pakarnu. |
| I Nyangu rlu wantija? | * Wantijarna kujarpaja pakarnu rlu. |

End of lesson 13.